

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 10 (1956)

Heft: 10: Städteheft Hannover und Basel

Artikel: Werner-von-Siemens-Mittelschule = Ecole supérieure Werner von Siemens = Werner von Siemens secondary school

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-329319>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

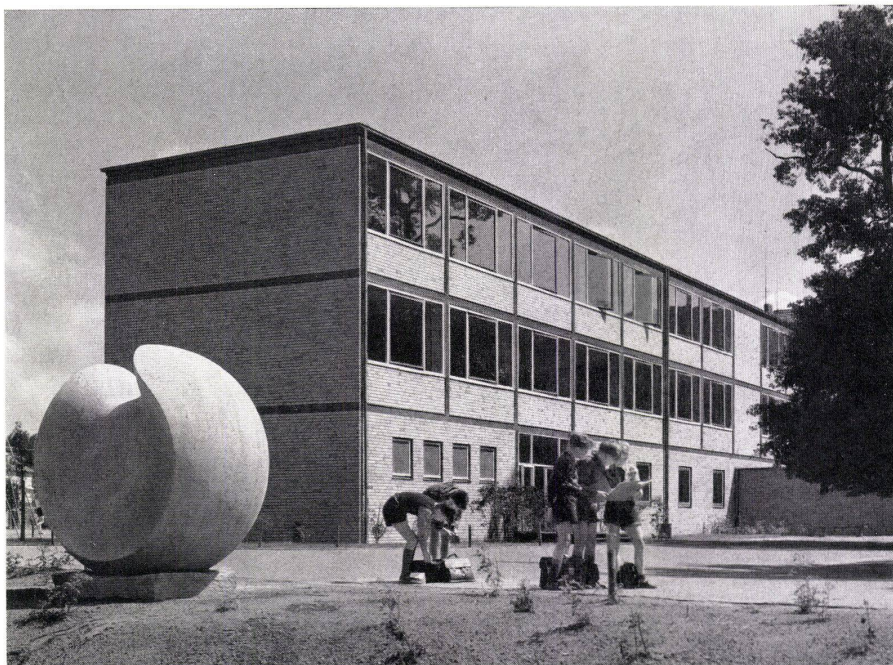
Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Werner-von-Siemens-Mittelschule

Ecole primaire supérieure Werner von Siemens
Werner von Siemens Secondary school

Entwurf: Prof. Karl Otto BDA,
Wilfried Ziegemeier BDA
Bauleitung: Städt. Hochbauamt



Nach einem vorausgegangenen Wettbewerb wurde nach Fertigstellung der Leibnizschule (Oberschule für Knaben) in einem zweiten Bauabschnitt die Werner-von-Siemens-Schule (Knabenmittelschule) gebaut und Ostern 1955 in Betrieb genommen. Spielwiese in der Mitte der Gesamtanlage und Aula (635 feste Sitzplätze) werden von beiden Schulen gemeinsam benutzt.

Im Hauptbau der Werner-von-Siemens-Schule liegen die Verwaltungsräume und die Hausmeisterwohnung im Erdgeschoß. Die Stammklassen für ältere Schüler im 2. Obergeschoß liegen verkehrsnah zu den Sonderräumen (Physik, Chemie, Biologie) im 1. Obergeschoß. Der mittlere Stammklassentrakt (sämtliche Klassen haben zweiseitige Belichtung) nimmt im Erdgeschoß die große Pausenhalle auf, während im dritten Klassentrakt die jüngeren Schüler enge Verbindung mit den 4 Werkräumen, dem Zeichen- und Musiksaal haben. Vor der Turnhalle liegt ein Ballspielplatz mit Gruben für Weit- und Hochsprung.

1 Ansicht von der Gymnastikwiese gegen den Klassentrakt, im Vordergrund Plastik »Muschel« von Prof. Hartung, Berlin.

Vue du terrain de gymnastique vers le pavillon de classes; à l'avant-plan, la statue »Coquille« du prof. Hartung, Berlin.

View of the exercise field looking toward the classroom section, in foreground sculpture "Shell" by Prof. Hartung, Berlin.

2 Gesamtansicht des Haupthauses und der Klassentrakte von Südosten.

Vue d'ensemble du bâtiment principal et des pavillons de classes, prise du sud-est.

Overall view of main building and classroom section from south-east.

3 Lageplan des Gesamtprojektes / Plan de situation du projet entier / Plan of overall project 1:1000

A Leibniz-Schule, Oberschule für Knaben / Ecole supérieure Leibniz pour garçons / Leibniz High School for boys

B Werner-von-Siemens-Schule, Knabenmittelschule / Ecole primaire supérieure Werner von Siemens pour garçons / Werner von Siemens secondary school for boys

1 Spezialklassentrakt / Pavillon des classes spéciales / Section for special classes

2 Hausmeisterwohnung / Appartement du concierge / Caretaker's flat

3 Verwaltung / Administration

4 Biologietrakt / Pavillon de biologie / Biology section

5 Stammklassentrakte / Pavillon des classes normales / Standard class section

6 Pausenhöfe / Cours de récréation / Recreation yards

7 Schulgärten / Jardins de l'école / School gardens

8 Gymnastikwiese / Terrain de gymnastique / Exercise field

9 Turnhallen / Salles de gymnastique / Gymnasiums

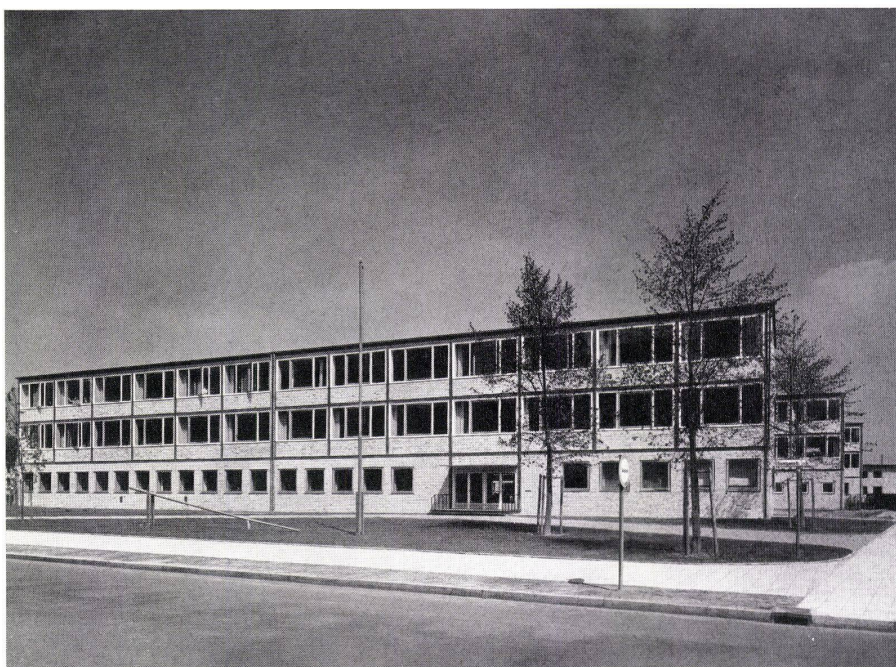
10 Spielplatz mit Sprunggruben / Terrain de jeu avec sautoirs / Playing field with jumping pits

11 Hauptbau mit Verwaltung, Hausmeisterwohnung, Spezialklassen und Stammklassen / Bâtiment principal contenant l'administration, l'appartement du concierge, les classes spéciales et normales / Main building with administration, caretaker's flat, special classes and standard classes

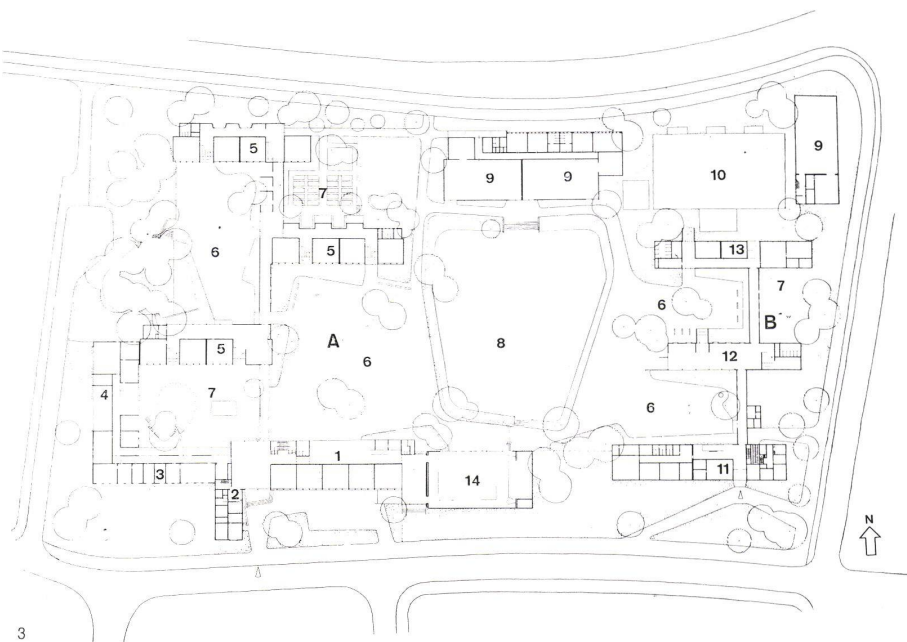
12 Stammklassen mit Pausenhalle / Classes normales avec préau / Standard classes with hallway

13 Stammklassen mit Werkräumen / Classes normales avec ateliers / Standard classes with work rooms

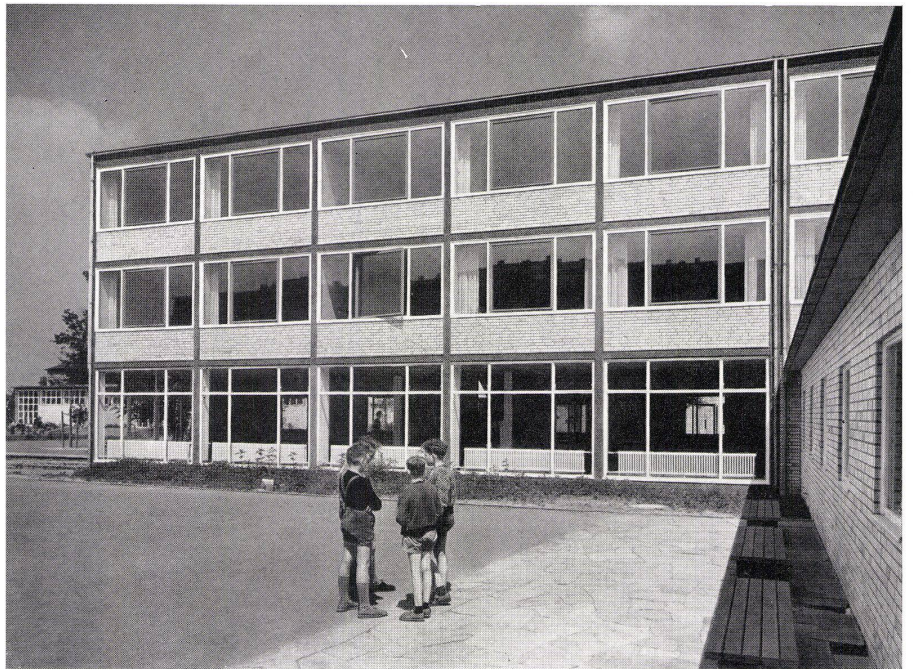
14 Aula für beide Schulen / Aula servant aux deux écoles / Assembly hall serving both schools



2

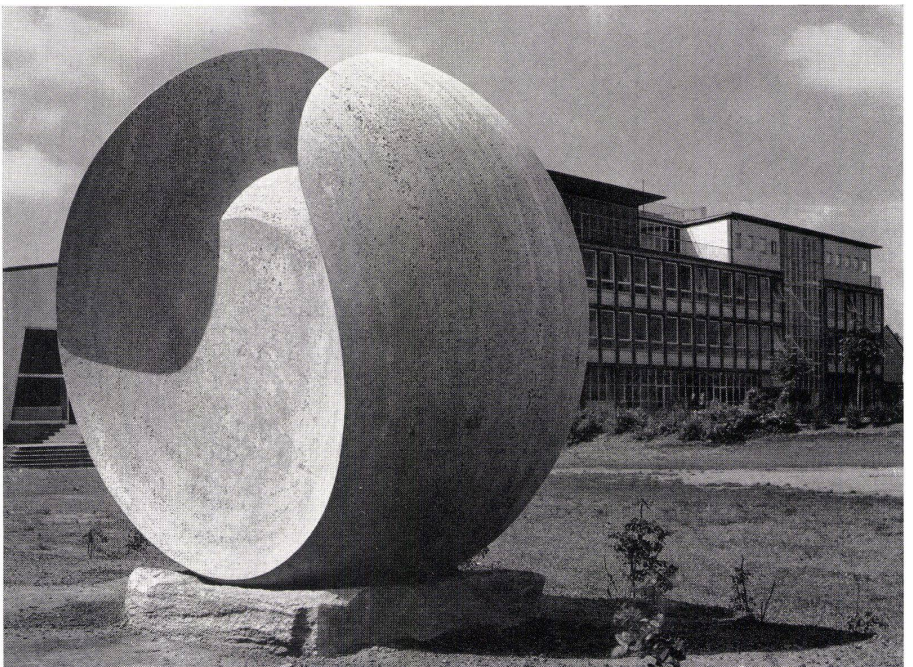


3



1
Mittlerer Klassentrakt mit Pausenhalle im Erdgeschoß und Verbindungsbau.
Pavillon médian de classes avec préau au rez-de-chaussée et corps intermédiaire.
Middle classroom section with hallway on ground floor and connecting building.

2
Plastik »Muschel« mit Blick gegen das Hauptgebäude der Leibniz-Oberschule.
Statue «Coquille» et vue du bâtiment principal, côté Ecole supérieure Leibniz.
Sculpture "Shell" and view of main building, facing Leibniz High School.



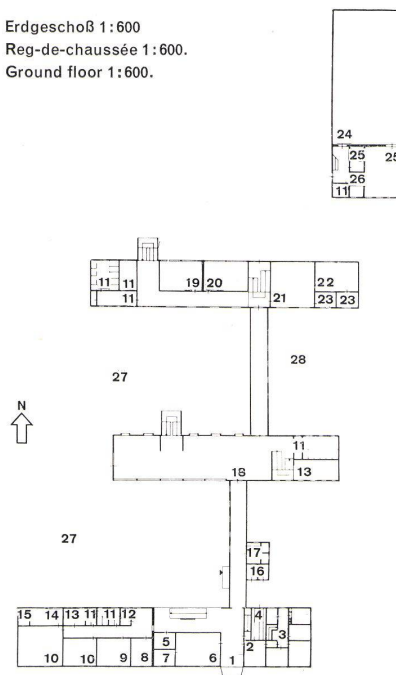
Erdgeschoß / Rez-de-chaussée / Ground floor 1:600

- 1 Windfang / Tambour / Hallway
- 2 Hausmeisterdienstzimmer / Loge de service du concierger / Caretaker's office
- 3 Hausmeisterwohnung / Appartement du concierger / Caretaker's flat
- 4 Fahrradrampe / Rampe pour vélos / Bicycle ramp
- 5 Kartenzimmer / Chambre des cartes / Map room
- 6 Schüleraufenthaltsraum / Salle de séjour des écoliers / Pupils' recreation room
- 7 Schülerbücherei / Bibliothèque des écoliers / Pupils' library
- 8 Sekretariat / Secrétariat / Secretariat
- 9 Rektor / Recteur / Rector
- 10 Lehrerzimmer / Salle des professeurs / Teachers' room
- 11 Aborte / WC
- 12 Elternsprechzimmer / Salle de consultation des parents / Parents' consultation room
- 13 Lehrergarderobe / Vestiaire des professeurs / Teachers' cloakroom
- 14 Lehrerbücherei / Bibliothèque des professeurs / Teachers' library
- 15 Teeküche / Cuisine à thé / Snack kitchen
- 16 Trafostation / Station de transformateurs / Transformer station
- 17 Milchzubereitung / Préparation du lait / Milk preparation
- 18 Pausenhalle / Préau / Recreation hall
- 19 Werkraum Modellieren / Atelier de modelage / Modeling shop
- 20 Werkraum Metall / Atelier de travail des métaux / Metalwork shop
- 21 Werkraum Holz / Atelier de travail du bois / Woodworking shop
- 22 Werkraum Pappe, Papier / Atelier de travail du carton et du papier / Paper and cardboard shop
- 23 Materialräume / Magasins de matériel / Materials storage
- 24 Turnhalle / Salle de gymnastique / Gymnasium
- 25 Geräteraum / Salle d'instruments de gymnastique / Exercising equipment
- 26 Lehrerzimmer / Salle des professeurs / Teachers' room
- 27 Pausenhöfe / Cours de récréation / Recreation yards
- 28 Kleiner Schulgarten / Petit jardin de l'école / Small school garden

1. Obergeschoß / Etage supérieur / First floor 1:600

- 29 Biologievortragsraum / Salle de conférences biologiques / Biology lecture room
- 30 Biologiesammlung / Collection biologique / Biological collection
- 32 Physikvortragsraum / Salle de conférences physiques / Physics lecture room
- 31 Physiksammlung / Collection physique / Physics collection
- 33 Gemeinsamer Übungsraum / Salle commune d'exercices / Common exercise hall
- 35 Stammklassen / Classes normales / Standard classes

Erdgeschoß 1:600
Reg-de-chaussée 1:600.
Ground floor 1:600.



1. Obergeschoß 1:600.
Premier étage 1:600.
First floor 1:600.

